

Құрметті әріптестер, студенттер, магистранттар мен докторанттар!

Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті филология факультетінің аударма теориясы мен практикасы кафедрасы Любляна университетімен (Словения) бірлесіп, **2025 жылдың 7, 8 және 10 сәуірінде** гибриді форматта өтетін **Көктемгі аударма мектебіне** қатысуға шақырады. Жұмыс тілі - ағылшын тілі.

Көктемгі аударма мектебінің бағдарламасы (1-қосымша) аударма және кәсіби даму саласындағы өзекті мәселелерді сіздермен талқылауды асыға күтетін **шетелдік ғалымдар мен отандық тәжірибелі аудармашылардың** баяндамаларын қамтиды.

Қатысу үшін **2025 жылдың 1 сәуіріне** дейін келесі сілтеме арқылы <https://forms.gle/aQPabKn9sRQ4hJ6r5> тіркелу қажет

Уважаемые коллеги, студенты, магистраты и докторанты!

Кафедра теории и практики перевода филологического факультета Евразийского национального университета им. Л.Н.Гумилева совместно с Люблянским университетом (Словения) приглашает вас принять участие в **Весенней школе перевода**, которая состоится **7, 8 и 10 апреля 2025 года** в гибридном формате. Рабочий язык - английский.

Программа Весенней школы перевода (Приложение 1) включает выступления **зарубежных ученых и отечественных практикующих переводчиков**, которые с нетерпением ждут обсуждения с вами актуальных вопросов в области перевода и профессионального развития.

Для участия необходимо зарегистрироваться до **1 апреля 2025 года** по ссылке <https://forms.gle/aQPabKn9sRQ4hJ6r5>

Dear Colleagues, Students, Master's and Doctoral Candidates!

The Department of Translation Theory and Practice of the Faculty of Philology at L.N.Gumilyov Eurasian National University, in collaboration with the University of Ljubljana (Slovenia), invites you to participate in the **Spring School of Translation**, which will take place on **April 7, 8, and 10, 2025**, in a hybrid format. The working language is **English**.

The program of the **Spring School of Translation** (Appendix 1) includes presentations by international scholars and practicing translators from Kazakhstan, who look forward to discussing current issues in translation and professional development with you.

To participate, please register by **April 1, 2025**, via the following link: <https://forms.gle/aQPabKn9sRQ4hJ6r5>

PROGRAMM
Spring School of Translation – 2025

Time	Day 1 07/04/2025	Day 2 08/04/2025	Day 3 10/04/2025
Session 1 10.00–12.00 Hybrid	There is (no) AI in translation: how to use AI in modern translation and how to train your own AI Speaker Assoc.Prof.Dr. Damjan Popić University of Ljubljana, Slovenia	Current issues of translation in legal proceedings Speaker Kulshe Mursalim Court interpreter Astana, Kazakhstan	Tech Talk: Translation Tools in the Digital Age Speaker Prof., PhD in Translation Studies Ainur Bayekeyeva English-Kazakh Translator, Teaching Professor of Translation Studies and Applied Linguistics Department, Maqsut Narikbayev University
Session 2 14.00–16.00 Hybrid	Running translation projects in the digital era (from scratch) Speaker Assoc.Prof.Dr. Damjan Popić University of Ljubljana, Slovenia	Managing terminology in the digital era (from scratch) Speaker Assoc.Prof.Dr. Damjan Popić University of Ljubljana, Slovenia	Ties between Languages: Translation Problems, Innovative Approaches, and the Future of Family Languages: Forward- Looking Perspectives Speaker Meryem SAYLAK Kazakhstan Translation Academy, Turkologist Astana, Kazakhstan

Session 3 18.00-20.00 Online	Institutional interpreting Speaker Meiram Islam Interpreter/translator of the CICA Secretariat Astana, Kazakhstan	Art translation and digital technology: to be or not to be? Speaker Lyudmila Zadorozhnaya Translator of the Astana Ballet Theater, lecturer at the Kazakhstan branch of Lomonosov Moscow State University, Astana, Kazakhstan	Simultaneous Medical Interpreting - Where to Start? Speaker MA Snezhana Skakovskaya Simultaneous Interpreter for English and French languages, freelancer Astana, Kazakhstan
---	---	--	--